

Waggaa 7^{ffaa} Lak. 4
፲፯ ዓመት ቁጥር ፬
7th year No. 4



Finfinnee, Adoolessa 1/1991
ፊንፊን ሐምሌ ፩ ቀን ፲፱፻፲፩
Finfine, July 8th 1999

MAGALATA OROMIYAA

መገ ለ ተ አ ሮ ሚ ያ MEGELETA OROMIA

Gatiin Tokkoo 10-15
የገደብ ዋጋ
Unit Price "

Too'annaa Caffee Mootummaa
Naannoo Oromiyaatiin Kan Bahe
በኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት ም/ቤት
ጠባቂነት የወጣ

Lakk. S. Poostaa 101769
የፖ.ሣ.ቁጥር
P.O.Box "

QABEENTAA

Labsii Lakk. 29/1991
Labsii Qaamota Raawwachiiftuu
Mootummaa Naannoo Oromiyaa
fooyyessuuf bahe
..... fuula 1

ማውጪ

አዋጅ ቁጥር ፳፱/፲፱፻፲፩
የኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት አስፈጻሚ አካላትን
ለማቋቋም የወጣው (ማሻሻያ) አዋጅ
..... ፲፩ ፩

CONTENT

Proclamation No. 29/1999
Oromia Regional State Executive
Organs (Amendment) Proclamation
..... Page 1

Labsii Qaamota Raawwachiiftuu
Mootummaa Naannoo Oromiyaa
hundeessuuf bahe Labsii lakk.
7/1988

fooyyessuuf bahe

1. Mata Duree Gabaabaa

Labsiin kun "Labsii Qaamota
Raawwachiiftuu Mootummaa
Naannoo Oromiyaa hundeessuuf
bahe lakk. 7/1988 fooyeessuuf
kan bahe lakk. 29/1991"
jedhamee waamamuu ni dan-
da'a.

2. Tumaatota Foyyeffaman ykn Haqaman

Aangoo fi hojiin Biiroo Miso-
oma Qabeenya Bishaan, Albuu-
daa fi Inarjii kan ibsu Labsiin
lakk. 7/1988 keewwatni 13 haq-
amee kan armaan gadiitiin
bakka buufameera:

13. "Aangoo fi Hojii Biiroo Miso- oma Qabeenya Bishaan, Albuu- daa fi Inarjii"

1. Imaammadni fi seeronni Moo-
tummaa Feedaraalaa fi Naa-
nootiin Misooma Qabeenya
Bishaan, Albuudaa fi Inarjii
ilaalhisanii bahan hojii irr-
aa ooluu isaanii ni hordofa;
ni to" ta;

2. Baay'inaa fi tamsaasa Qabee-
nya Bishaan, Albuudaa fi
Inarjii naanniichaa in qora-
ta; ragaalee walitti ni qaba;
ni galmeessa;

፲፯ ዓመት ቁጥር ፯

አዋጅ ቁጥር ፳፱/፲፱፻፲፩
የኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት አስፈጻሚ
አካላትን ለማቋቋም
የወጣውን አዋጅ ቁጥር ፯/፲፱፻፹፰
ለማሻሻል የወጣ አዋጅ

፩. አጭር ርዕስ
ይህ አዋጅ "የኦሮሚያ ክልላዊ
መንግሥት አካላትን ለማቋቋም
የወጣው (ማሻሻያ) አዋጅ ቁጥር ፳፱/
፲፱፻፲፩" ተብሎ ሊጠራ ይችላል"
፪. የተሻሻሉ ወይም የተሻሩ ድንጋጌዎች
በአዋጅ ቁጥር ፯/፲፱፻፹፰ አንቀጽ ፲፫
ሥር ለኦሮሚያ ውሃ፣ ማዕድንና
ኢነርጂ ሀብት ልማት ቢሮ የተሰ
ጠው ሥልጣንና ተግባር ተሰርዞ በሚ
ከተለው ተተክሏል:

"፲፫. የኦሮሚያ ውሃ፣ ማዕድንና ኢነርጂ
ሀብት ልማት ቢሮ
ሥልጣንና ተግባር

፩. በፌዴራሉና በክልሉ መንግሥ
ታት የውሃ፣ የማዕድንና ኢነርጂ
ሀብት ልማትን አስመልክቶ
የወጡ ሕጎችና ፖሊሲዎች ሥራ
ላይ መዋላቸውን ይከታተላል፤
ይቆጣጠራል"

፪. የክልሉን የውሃ፣ ማዕድንና ኢነ
ርጂ ሀብት ልማትን በዛትና
ሥርዊት ያጠናል፤ መረጃዎችን
ይሰበስባል፤ የመዘግገል

A proclamation to Amend the
Executive Organs of the Oromia
Regional State Proclamation
No. 7/1995

1. Short Title

This Proclamation may be cited as
the "Oromia Regional State Ex-
ecutive Organs (Amendment) Pro-
clamation No. 29/1999."

2. Amendment

13. "Powers and Duties of the Oromia
Water, Mineral and Energy
Resources Development Bureau"

1. To follow-up and supervise
the enforcement of policies
and laws issued by the Federal
and the Regional governments
pertaining to water, mineral
and energy resources develop-
ment.

2. To study the quantity and dis-
tribution of the water, mineral
and energy resources of the
Region; to collect information
and record data of same;

3. Itti fayyadama Qabeenya Bishaan, Albuudaa fi Inarjii ilaachisee qorannoo ni gaggeessa; itti fayyadam-nii haala naannoo irratti midhaa fi hazba hin qaqa-bsiifnen hojii irra oлуу isaa dukaa ni bu'a; ni t'ata;
4. Abbootii qabeenyaa biyya keessattiif heeyama Barbaacha, qorannoo fi Misooma Albuudaa ni kenna; ni to'ata; gargarsa oggummaa ni kenna; ni jajjabeessaa;
5. Humna elektiriikaa naanichatti walin gahuuf akka danda'amu burqaaleen bishaanii kan humna elektirikka xixiqaa maddisiisan haala ittin hundeeffaman ni qorata; yammu heeyyamames hojii irra akka oolu ni taasisa. Seera irratti hundaa'uudhaan namota humna elektiriika xixiqaa madissisaniif fi raabsaniif heeyyama ni kenna; ni to'ata;
6. Keewwata kana keewwata xiqqaa (5) jalatti kan ibsame akkuma jiruutti ta'ee, haala maddi inarjii biraa hojii irra oolu ni mijjeessa;
7. Qaamota dhimmi ilaalu wajjin wal ta'uudhaan boba'aa fi bu'aawwan boba'aa naannichaaf barbaachisan haala itti dhihaatan ni mijjeessa;
8. Qaamota dhimmi ilaalu wajjin wal ta'uudhaan kuufamni inarjii eegannof barbaachisu akka jiraatu ni taasisa;
9. Aangooniif hojiin Mootummaa Federaalichaatiif kenname akkuma eggametti ta'ee:
 - (a) Qabeenya Bishaan naannichaa faayidaa adda addaa tiif akkaataa maddaala isaa eegateen taasifamu fi hojii irra oolu isaa ni to'ata;
 - (b) Hojiiwwan bishaan dhugaati dhiyeessuuf gaggeeffamanii fi qabeenya bishaan naannichaa faayidaa irraa oolchaniif heeyyama ni kenna; ni to'ata;
10. Akkaataa imaammata gatii gurgurtaa bishaanii ittiin kafaltii jilmaa ni kaffalchiisa. Tajaajila Bishaan Dhugaatii fi Dhangalaa nannichaa ilaalchisee gatii bishaanii qorachuudhaan Mootummaa dhaaf ni dhiyeessa; yoo heeyyamames hojii irra ni oolcha;

- ፫. የውሃ ፡ የማዕድንና ኢነርጂ ሀብት ልማትን አጠቃቀም በተመለከተ ጥናት ያካሂዳል፡ አጠቃቀሙም በአካባቢ ላይ ጉዳትን ብክለት በማስከተል መንገድ ላይ መዋሉን ይከታተላል፡ ይቆጣጠራል።
- ፬. በፎው ለአገር ውስጥ ባለሀብቶች የማዕድን ፍለጋ፡ ጥናትና ልማት ፈቃድ ይሰጣል፡ ይቆጣጠራል፡ የሙያ ደግፍ ይሰጣል፡ ያበረታታል።
- ፭. በክልሉ የኤሌክትሪክ ኃይል ለማዳረስ እንዲቻል አነስተኛ የኤሌክትሪክ ኃይል ማመንጫዎች የሚቋቋሙበትን ሁኔታ ያጠናል፡ ሲፈቀድም ሥራ ላይ እንዲውሉ ያደርጋል፡ በሕግ ላይ ተመስርቶ አነስተኛ የኤሌክትሪክ ኃይል ለማያመነጩና ለማያሰራጨ ሰዎች ፍቃድ ይሰጣል፡ ይቆጣጠራል።
- ፮. በቢህ አንቀፍ ንዑስ አንቀፍ (፮) ሥር የተጠቀሰው እንደተጠበቀ ሆኖ ሌላ የኃይል ምንጭ በሥራ ላይ የሚውልበትን ሁኔታ ያመቻቻል።
- ፯. ጉዳዩ ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር ለክልሉ የሚያስፈልጉ ነዳጅና የነዳጅ ውጤቶች ለክልሉ የሚቀርቡበትን ሁኔታ ያመቻቻል።
- ፰. ጉዳዩ ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር ለመጠባበቂያ የሚያስፈልገው የኃይል ክምችት በክልሉ እንዲኖር ያደርጋል።
- ፱. ለፌዴራሉ መንግሥት በሕግ የተሰጠው ሥልጣንና ተግባር እንደተጠበቀ ሆኖ፦
 - (ሀ) የክልሉ የውሃ ሃብት ሚዛናዊ በሆነ መንገድ ለተለያዩ ተግባራት ወይም ጥቅሞች እንዲውል መደረጉንና ሥራ ላይ መዋሉን ይቆጣጠራል።
 - (ለ) የመጠጥ ውሃ ለማቅረብ ለሚካሄዱና የክልሉን የውሃ ሃብት ጥቅም ላይ ለሚያውሉ ሥራዎች ፈቃድ ይሰጣል፡ ይቆጣጠራል።
10. በውሃ ሽያጭ ታሪፍ ፖሊሲ መሠረት የጅምላ ክፍያ ያስከፍላል፡ የክልሉን የመጠጥ ውሃና ሩሳሽ አገልግሎት በተመለከተ የውሃ ሽያጭ ዋጋን በማጥናት ለመንግሥት ያቀርባል፡ ሲፈቀድም ሥራ ላይ ያውላል።

3. To undertake studies related to the utilization of the water, mines and energy resources; to follow-up and supervise the proper utilization of these resources without having adverse effects and pollution on the environment;
4. To grant licences to domestic investors to be engaged in the exploration, study and development of mines; to provide technical advice to investors; and encourage same;
5. To conduct studies on the means of establishing small scale hydro-electric power sources that would help to fulfil the demand of the Region; upon approval, cause the implementation of same. To provide licences, on the basis of the law, to individuals engaged in the production and distribution of small-scale hydro-electric power and supervise same;
6. Without prejudice to the provisions of sub-article (5) of this Article, to facilitate the implementation of other energy sources;
7. In cooperation with the concerned organs, to ensure the availability of petroleum and its by-products necessary for the Region;
8. In cooperation with the concerned organs, to make available the energy reserve necessary for the Region;
9. Without prejudice to the powers and duties of the Federal Government:
 - a) To supervise the fair distribution & utilization of the water resources of the Region necessary for different purposes;
 - b) To issue permits to works undertaken to supply potable water and to make use of the water resources of the Region and supervise same;
10. On the basis of the water tariff policy, to collect bulk charges; to undertake and submit to the Regional Government studies on the tariff of the Water Supply and Sewerage Services in the Region and implement same upon approval;

11. Bishaan dhugaatii fi tajaajila gara biraatiif oolu sadarkaa qulqullummaa barbaachisu eegu isaa ni to'ata;
12. Lagoota xixiqqaa naannichaa keessatti argaman irratti qorannoo misoomaa ni gaggeessa; haala itti fayyadama isaatis Mootummaadhaaf ni dhiyyeesa;
13. Seera Mootummaa baasu irratti hundaayee hojii gaggeessuudhaan ragaa barbaachisaa ta'e ni sassaabaa;
14. Pirojektii bishaan dhugaatii ummata magaalaa fi baadiyyaa tiif argamsiisuu fi ittisa bishaanii humna eleektiriikaa maddisiisuuf oolaniif hojii sarveeying fi dizaayinii ni gaggeessaa yakkan akka gaggeeffaman ni godha; ijaarsa isaanitis ni raawwachisa;
15. Itti fayyadamni qabeenya Bishaan, Albuudaa fi Inarjii naannoo seera qabeessa hin taane akka hin raawwatamne ni to'ata, Yoo raawwatame, seera irratti hundaayee tarkaanfii ni fudhata;
16. Qorannoo Misooma Qabeenya Bishaan, Albuudaa fi Inarjii gaggeessuu akka danda'amu gargaarsi meesha; maalaqaa, teekniikaa fi Ijaarsa dandheetii haala itti argamu ni mijjeessa;
17. Ummanii filannoo fi qorannoo kaasee hanga ijaarsa pirojektoota Misooma Bishaan Dhugaatii, Albuudaa fi Inarjii keessatti hirmaannaa cimaa akka godhuu fi pirojektoota abbummaadhaan akka fudhatu ni taasisa;
18. Laggoota, burqaawwan harroowwannii fi boollii Bishaanii kan tajaajila kennaa jiran akkasumas dhangala'aawwan magaalootaa, warshaalee fi kan biraa balaa fi hazbaa qabeenyaa bishaani naannoo irratti akka hin uumne ni ittisa, ni to'aata; tarkaanfii seeraa ni fudhata;
19. Tajaajiloonni Bishaan Dhugaatii Magaalaa kan Biroo jalatti dhaabatan haala of danda'anii bulan ni mijjeessa;

- ፲፩. ለመጠጥ ውሃና ለሌሎች አገልግሎቶች የሚውለው ውሃ አስፈላጊውን የጥራት ደረጃ የጠበቀ መሆኑን ይቆጣጠራል።
- ፲፪. በከልሉ በሚገኙ አነስተኛ ወንዞች ላይ የልማት ጥናት ያካሂዳል፤ የአጠቃቀሙንም ሁኔታ ለመንግሥት ያቀርባል።
- ፲፫. በመንግሥት በሚወጣው ሕግ ላይ በመመሥረት የሚትሪዮ ሉጂና የሃይድሮሎጂ ሥራዎችን በማካሄድ አስፈላጊ የሆኑ መረጃዎችን ይሰበስባል።
- ፲፬. ለገጠናና ለከተማው ሕዝብ የመጠጥ ውሃ ለሚያስገኙና የሌሎች ለከተራክ ኃይል ለማመንጫት የሚረዱ የውሃ ገደቦች ፕሮጀክቶች የቅየላና ዲዛይን ሥራዎችን ያካሂዳል፤ ወይም እንዲካሄዱ ያደርጋል፤ ግንባታዎቻቸውንም ያስፈጽማል።
- ፲፭. ሕገወጥ የውሃ፣ ማዕድንና ኢነርጂ ሃብት አጠቃቀም እንዳይፈጸም ይቆጣጠራል፤ ከተፈፀመም እርምጃ ይወስዳል።
- ፲፮. የውሃ፣ ማዕድንና ኢነርጂ ሃብት ለማትን ለማካሄድ የሚረዱ የማቴሪያል፣ የገንዘብና የአትም ግንባታ ድጋፍ ወይም ዕርዳታ የሚገኝበትን ሁኔታ ያመቻቻል።
- ፲፯. ከውሃ፣ ማዕድንና ኢነርጂ ሃብት ለማት ፕሮጀክቶች ምርጫና ጥናት አንስቶ እስከ ግንባታው ድረስ ተጠቃሚው ሕብረተሰብ ጎላ ያለ ተሳትፎ እንዲዳርግና ፕሮጀክቶቹን በባለቤትነት እንዲወስዳቸው ያደርጋል።
- ፲፰. አገልግሎት እየሰጡ፣ ያሉ ወንዞች፣ ምንጮች፣ ከሬዎችና የውሃ ጉድጓዶች እንዲሁም የከተማ፣ የፋብሪካ፣ ሌሎች ፍላጾች በከልሉ የውሃ ሀብት ላይ ጉዳትና ብክለት እንዳያስከትሉ ይከለክላል፤ ይቆጣጠራል፤ እርምጃ ይወስዳል።
- ፲፱. በሥራ የተቋቋሙ የከተማ መጠጥ ውሃ አገልግሎቶች ራሳቸውን ችለው የሚተዳደሩበትን ሁኔታ ያመቻቻል።

10. On the basis of the water tariff policy, to collect bulk charges; to undertake and submit to the Regional Government studies on the tariff of the Water Supply and Sewerage Services in the Region and implement same upon approval;
11. To ensure that the quality standards of the water used for consumption and other purposes is maintained;
12. To conduct development study on small rivers in the Region and submit to the Government how to utilize it;
13. Based on the law issued by the Government, to conduct meteorological and hydrological studies and collect necessary data;
14. To undertake or cause the surveying and drafting for water supply & hydro-electric power dam construction works designed to provide potable water and electricity to rural and urban population and to cause the implementation of their construction;
15. To follow-up and take measures on the illegal utilization of water, mines and energy resources;
16. To create conducive condition for the availability of material, financial, technical and capacity building assistances that would help to undertake development studies on water, mines and energy resources;
17. To ensure the active participation of the beneficiary community in the identification, study and implementation of the water, mines and energy resources development projects and to make the community consider the project as their properties;
18. To protect and supervise the safety of the environment from pollution and other adverse effects emanated from the utilized rivers, springs, lakes, and waterwells as well as from sewages of towns, factories and others, and to take legal measures;
19. To create conducive conditions for the Urban Water Supply Services to administer themselves independently;

